



РУССКИЙ ЯЗЫК

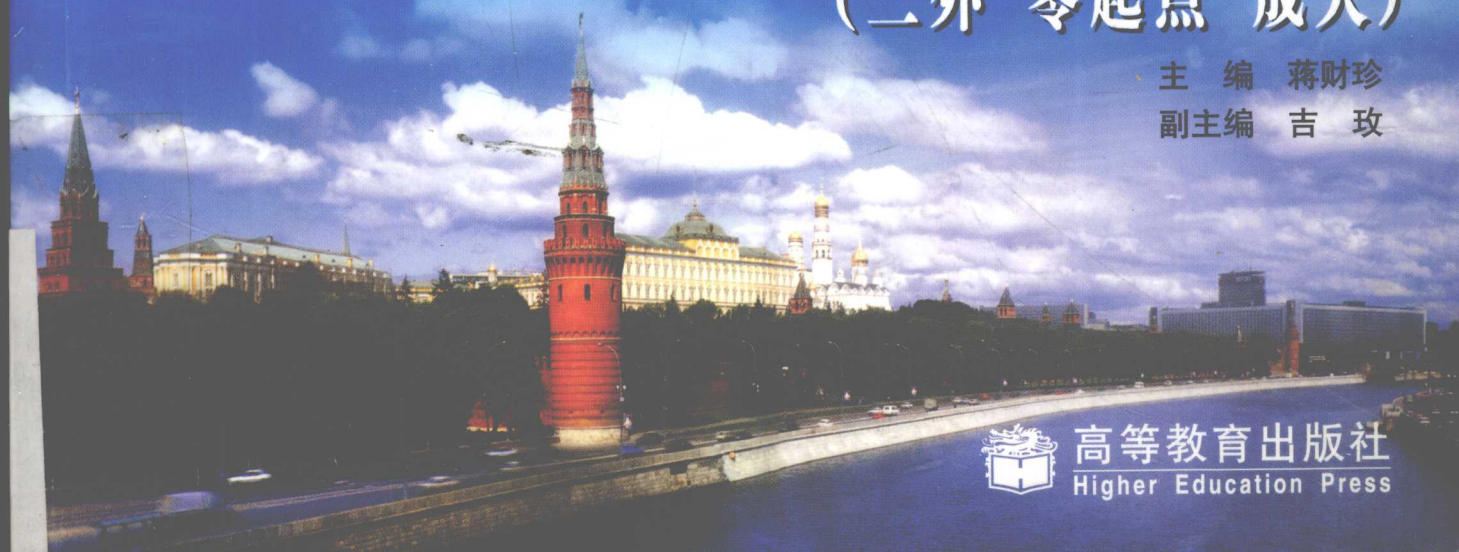
新大学俄语

简明教程

(二外 零起点 成人)

主 编 蒋财珍

副主编 吉 玫



高等教育出版社
Higher Education Press



新大学俄语

简明教程

(二外 零起点 成人)

主 编 蒋财珍
副主编 吉 玫
编 者 白树艳
周 婕
张竺静



高等教育出版社
Higher Education Press

图书在版编目(CIP)数据

新大学俄语简明教程/蒋财珍主编. —北京:高等教育出版社,2005.6

(二外,零起点,成人)

ISBN 7-04-015364-5

I. 新… II. 蒋… III. 俄语-高等学校-教材
IV. H35

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第043849号

策划编辑 田文琪

责任编辑 李锡奎

责任校对 田文琪 李锡奎

封面设计 王凌波

版式设计 孙伟

责任印制 宋克学

出版发行 高等教育出版社

社 址 北京市西城区德外大街4号

邮政编码 100011

总 机 010-58581000

经 销 北京蓝色畅想图书发行有限公司

印 刷 北京人卫印刷厂

购书热线 010-58581118

免费咨询 800-810-0598

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

<http://www.hep.com.cn>

网上订购 <http://www.landaco.com>

<http://www.landaco.com.cn>

开 本 850×1168 1/16

印 张 23.5

字 数 590 000

版 次 2005年6月第1版

印 次 2005年6月第1次印刷

定 价 39.10元(含光盘)

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 15364-00

前 言

本教程是由教育部大学外语教学指导委员会俄语组组织、策划、编写的大学俄语初级教程。教学对象为高等院校以俄语为第二外语的本科生和研究生，同时面向电大、函大、夜大、远程教育学生和其他零起点俄语学习者。

本教程的任务是使学习者在较短时间内掌握俄语的语音，比较系统地熟悉俄语最基本的语法知识，掌握约1500个单词、最基本的句型和日常用语，能进行简单的日常会话，翻译内容不太复杂的各种体裁的文章，写出句子结构比较简单的短文，基本达到大学俄语三级水平。

本教程的教学时间约为120学时。教学内容包括语音、基础词汇、语法、课文、对话、练习等，其中语音、基础词汇和语法是教程的主体。全书共28课，分为四个阶段，每七课为一阶段。1~3课为语音课，每课包括语音(Фонетика)、课文(Текст)、对话(Диалог)和句型(ИК)四部分。4课以后，除复习课外，每课包括课文(Текст)、对话(Диалог)和语法(Грамматика)三部分。7、14、21、28课为复习课，每课包括课文(Текст)、对话(Диалог)、复习练习题(Упражнения для повторения，涵盖本阶段七课教学内容和阶段测验(Экзаменационная работа)四部分。书后附有阶段测验练习答案和词汇表。本书附光盘，另配磁带。录音内容包括全书语音、对话和课文。

本教程语言素材力求新颖、广泛，注意介绍国情知识，语法以适合外语基础教学要求为度。会话以各种日常交际活动为内容，使学生学会使用一些日常交际用语，同时训练他们的语音语调。本教程是全新的俄语初级综合教程，其特点如下：

1) 注重教学实用性。该教程初稿在同济大学试用两年并经多次修改完善。选材注意思想性、科学性、实用性、广泛性和趣味性，使学习者更多地了解俄罗斯人民的生活习俗、行为方式、思想方法以及人际交流模式，以减少跨文化交流障碍，提高学生的语言交际能力。

2) 突出俄语综合能力的培养，尤其注重“听、说”能力的培养。通过大量的练习、测验题，提高学习者的学习兴趣和“听、说、读、写、译”的综合能力，着重培养学习者的独立思考能力和实际语言运用能力。

为了适应我国入世后社会各界对俄语初级人才的需求，培养初级俄语人才的综合运用俄语能力，本教程力求用最短的时间获得最佳的教学效果，为此，期望广大使用者结合实际、灵活而创造性地将该教程运用于教学实践中。

本教程经莫斯科大学校际汉语系主任、莫斯科汉语中心主任 Черных Е.В.，莫斯科人民友谊大学人文与社会科学系中文部主任 Соловьёва Т. М. 审阅。此外，本教程还得到了张智罗教授、陶骏兴教授、田文琪教授、马步宁教授、刘玉英教授等的大力支持，责任编辑李锡奎同志在通读加工过程中提出了大量具体的修改意见并选配了插图。在此一并致谢。由于编写时间比较紧迫，编者经验不足，难免有疏漏、错误和缺点，如能得到专家、同行和读者的赐教，将不胜感激。

本教程为同济大学“十五”规划教材，获同济大学教材、学术著作出版基金委员会资助。

编 者

2005年1月

Содержание

Урок 1

1~10

I. Фонетика

1. 字母表
2. 元音 а о у э и
3. 辅音 к г т д п б м н л р
4. 重音和重读音节

II. Текст

III. Диалог

IV. ИК1

Урок 2

11~18

I. Фонетика

1. 元音 я е ё ю ы
2. 辅音 с з ф в ш ж щ й х ц ч
3. 字母о在非重读音节中的读音
4. 辅音的清化和浊化

II. Текст

III. Диалог

IV. ИК2

Урок 3

19~26

I. Фонетика

1. 拼音总表
2. 移行规则
3. 语音小结

II. Текст

III. Диалог

IV. ИК3, ИК4

Урок 4

27~36

I. Текст: Наша аудитория

II. Диалог: Знакомство

III. Грамматика:



1. 俄语的词类
2. 名词的性和数
3. 形容词的性和数
4. 人称代词的性和数
5. 形容词性代词的性和数

Урок 5

37~46

I. Текст: Мы изучаем русский язык

II. Диалог: Встреча

III. Грамматика:

1. 动词及动词的不定式
2. 动词变位法

Урок 6

47~56

I. Текст: Крупные города России

II. Диалог: Разговор по телефону

III. Грамматика:

1. 名词的格
2. 名词的变格法
3. 名词格的基本意义和用法
4. 人称代词的用法

Урок 7

57~68

I. Текст: Прогулка за городом

II. Диалог: Воскресенье

III. Упражнения для повторения уроков 1-7

IV. Экзаменационная работа I

Урок 8

69~78

I. Текст: Экскурсия на завод

II. Диалог: Мы переехали

III. Грамматика:

1. 动词的体
2. 动词的现在时
3. 动词的过去时
4. 动词的将来时

Урок 9

79~90

I. Текст: Николай Соколов и его семья



II. Диалог: Приезжайте к нам в гости

III. Грамматика:

1. 形容词的变格



Урок 14 **137~146**

- I. Текст: Нóвый год
- II. Диалог: Пóред Нóвым гóдом
- III. Упражнения для повторения уроков 8-14
- IV. Экзаменационная работа II

Урок 15 **147~156**

- I. Текст: Москóвское метрó
- II. Диалог: Поéздка в Москвú
- III. Грамматика:
 - 简单句的类型
 - 1. 人称句
 - 2. 不定人称句
 - 3. 泛指人称句
 - 4. 无人称句

Урок 16 **157~168**

- I. Текст: Электрйчество
- II. Диалог: О профéссиях
- III. Грамматика:
 - 复合句
 - 1. 并列复合句
 - 2. 主从复合句
 - 1) 带限定从句的主从复合句
 - 2) 带说明从句的主从复合句
 - 3) 带疏状从句的主从复合句

Урок 17 **169~180**

- I. Текст: Временá гóда
- II. Диалог: Погóда в Екатеринбургé
- III. Грамматика:
 - 1. 动词体的意义和用法
 - 2. 动词быть的意义和用法
 - 3. 动词的假定式

Урок 18 **181~190**

- I. Текст: В универсамé



II. Диалог: «24 часа»

III. Грамматика:

1. 词的构成
2. 性质形容词和关系形容词
3. 短尾形容词

Урок 19

191~202

I. Текст: Чудо

II. Диалог: В книжном магазине

III. Грамматика:

1. 形容词的比较级和最高级
2. 副词的比较级和最高级

Урок 20

203~214

I. Текст: Интервью

II. Диалог: Как правильно отдыхать

III. Грамматика:

1. 不定代词
2. 不定副词
3. 否定代词
4. 否定副词

Урок 21

215~230

I. Текст: Настоящий врач

II. Диалог: Визит врача

III. Упражнения для повторения уроков 15-21

IV. Экзаменационная работа III

Урок 22

231~242

I. Текст: Большой театр

II. Диалог: В кино

III. Грамматика:

1. 数词的意义和分类
2. 基数词的构成
3. 基数词的变格

Урок 23

243~252

I. Текст: Они строят новую дорогу





II. Диалог: На строительстве железной дороги

III. Грамматика:

1. 基数词的用法
2. 序数词的变格和用法

Урок 24

253~262

I. Текст: Праздники в России

II. Диалог: О российских праздниках

III. Грамматика:

1. 日期表示法
2. 钟点表示法

Урок 25

263~272

I. Текст: О Москвѣ

II. Диалог: Что можно посмотреть в Москвѣ

III. Грамматика:

1. 形动词的概念
2. 现在时主动形动词
3. 过去时主动形动词

Урок 26

273~284

I. Текст: Ваш цвет и вы

II. Диалог: О спорте

III. Грамматика:

1. 现在时被动形动词的构成
2. 过去时被动形动词的构成
3. 现在时被动形动词的用法
4. 过去时被动形动词的用法
5. 被动形动词短语与限定从句的替换
6. 被动形动词的短尾形式

Урок 27

285~294

I. Текст: Строительство Санкт-Петербурга

II. Диалог: О Санкт-Петербурге

III. Грамматика:

1. 副动词的概念
2. 未完成体副动词
3. 完成体副动词



1

Урок





фонетика

1. 字母表

俄语有 33 个字母, 其中 10 个是元音字母: а, о, у, э, и, ы, я, ё, ю, е。21 个是辅音字母: б, в, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ。2 个是无音字母: 硬音符号ъ和软音符号ь。

Алфавит

字母		字母名称	字母		字母名称
印刷体	书写体		印刷体	书写体	
А а	<i>А а</i>	а	П п	<i>П п</i>	пэ
Б б	<i>Б б</i>	бэ	Р р	<i>Р р</i>	эр
В в	<i>В в</i>	вэ	С с	<i>С с</i>	эс
Г г	<i>Г г</i>	гэ	Т т	<i>Т т</i>	тэ
Д д	<i>Д д</i>	дэ	У у	<i>У у</i>	у
Е е	<i>Е е</i>	йэ	Ф ф	<i>Ф ф</i>	эф
Ё ё	<i>Ё ё</i>	йо	Х х	<i>Х х</i>	ха
Ж ж	<i>Ж ж</i>	жэ	Ц ц	<i>Ц ц</i>	цэ
З з	<i>З з</i>	зэ	Ч ч	<i>Ч ч</i>	че
И и	<i>И и</i>	и	Ш ш	<i>Ш ш</i>	ша
й	<i>й</i>	и краткое	Щ щ	<i>Щ щ</i>	ща
К к	<i>К к</i>	ка	ъ	<i>ъ</i>	твёрдый знак
Л л	<i>Л л</i>	эль	ы	<i>ы</i>	ы
М м	<i>М м</i>	эм	ь	<i>ь</i>	мягкий знак
Н н	<i>Н н</i>	эн	Э э	<i>Э э</i>	э
О о	<i>О о</i>	о	Ю ю	<i>Ю ю</i>	йу
			Я я	<i>Я я</i>	йа

2. 元音 а о у э и

а

а	а	а
---	---	---



о

о	о	о
а-о		о-а

у

у	у	у
о-у		у-о
а	о	у
у	о	а
а-у		у-а

э

э	э	э
а-э		э-а
о-э		э-о
у-э		э-у

и

и	и	и
а-и		и-а
о-и		и-о
у-и		и-у



3. 辅音 к г т д п б м н л р

к

ка	ко	ку	ки
ак	ок	ук	ик

г

га	го	гу	ги
аг	ог	уг	иг

注: г 在词末读作 к。

т

та	то	ту	тэ	ты
ат	от	ут	эт	ыт
тат	тог	тут	тэт	тыг
тад	тод	туд	тэд	тыд
таг	тог	туг	тэг	тыг

д

да	до	ду	дэ	ди
ад	од	уд	эд	ид
дак	док	дук	дэк	дик
даг	дог	дуг	дэг	диг

注: д 在词末读作 т。



п

па	по	пу	пэ	пы
ап	оп	уп	эп	ьп
пат	пот	пут	пэт	пыт
пад	под	пуд	пэд	пыд
паб	поб	пуб	пэб	пыб

б

ба	бо	бу	бэ	би
аб	об	уб	эб	иб
бак	бок	бук	бэк	бик
баг	бог	буг	бэг	биг
бад	бод	буд	бэд	бид

注：д 在词末读作 т。

м

ма	мо	му	мэ	мы
ам	ом	ум	эм	ым
мам	мом	мум	мэм	мым
мап	моп	муп	мэп	мып

н

на	но	ну	нэ	ны
ан	он	ун	эн	ын
нан	нон	нун	нэн	нын
нам	ном	нум	нэм	ным



л

ла	ло	лу	лэ	лы
ал	ол	ул	эл	ыл
лал	лол	лул	лэл	лыл
лан	лон	лун	лэн	лын

р

ра	ро	ру	рэ	ры
ар	ор	ур	эр	ыр
нар	нор	нур	нэр	ныр
мар	мор	мур	мэр	мыр

4. 重音和重读音节

词可以分解成音节，一个词里有几个元音，便有几个音节。一个音节可以只由一个元音组成，也可以由一个元音和一个或几个辅音组成。

在有两个以上音节的单词里，其中一个音节带有重音，这个音节一般读得较重、较长、较清晰，是重读音节。单词书写时，重音符号标在元音字母上。单音节词和大写字母上一般不标重音。

а	па́па	о́на
он	ма́ма	Анто́н
там	А́нна	Му́му